

Lead-in: Play a video

10:10 没有人比他更懂改口? 一个月, 特朗普面对新冠疫情态度大转变

观 3月13日

dramatic changes
戏剧性改变
/drə'mætɪk/

今天我正式宣布国家紧急状态

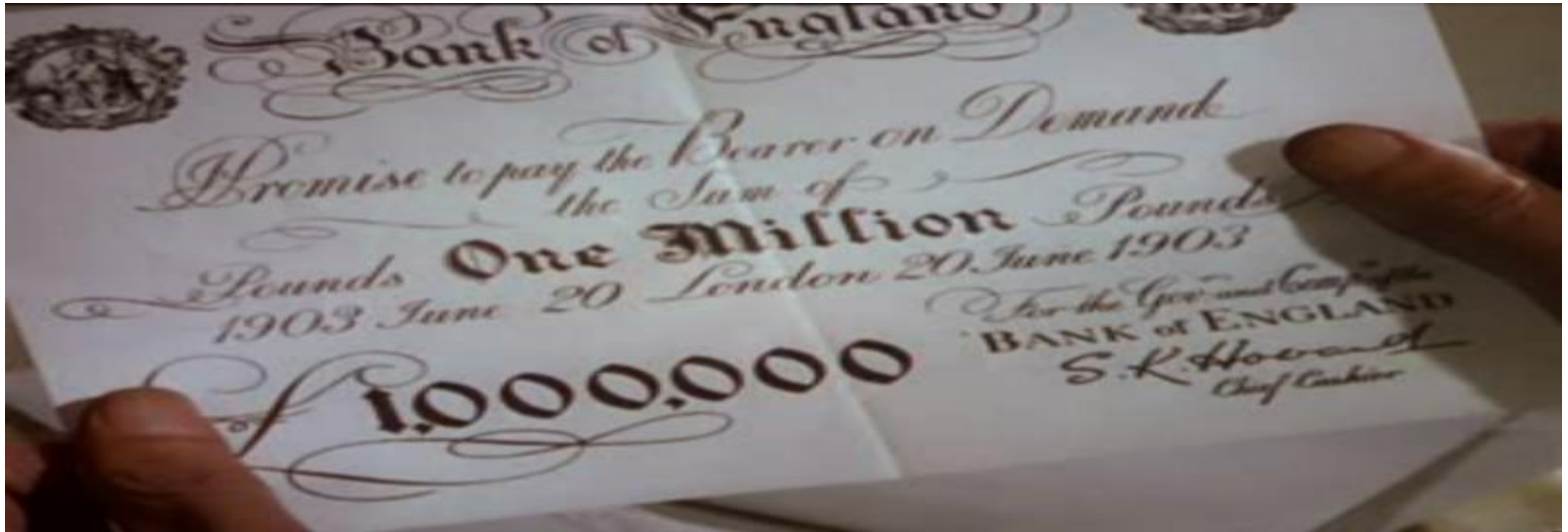
已切换至全屏, 按ESC退出全屏

00:02:46 / 00:03:22

超清 选集

Unit 3 Using language

The Million Pound Bank-Note



—— 浙江省常山一中 吴小华

Act One, Scene 3

In Scene 3, two old and wealthy brothers made a bet. They wanted to see if a jobless and penniless stranger could survive for a month in London. So they chose Henry and gave him an envelope with a bank-note in it.



Act I Scene 4

The Million Pound Bank Note



at the restaurant

Characters:

- owner
- Henry
- waiter
- hostess



THE MILLION POUND BANK NOTE

Act I, Scene 4

(Outside a restaurant Henry looks at the envelope without opening it and decides to go in. He sits down at a table next to the front window.)

OWNER: *(seeing Henry's poor appearance)* That one's reserved. This way, please. *(to the waiter)* Take this gentleman's order, Horace.

HENRY: *(after sitting down and putting the letter on the table)* I'd like some ham and eggs and a nice big **steak**. Make it extra thick. I'd also like a cup of coffee and a **pineapple** dessert.

WAITER: Right, sir. I'm afraid it'll cost a large **amount** of money.

HENRY: I understand. And I'll have a large glass of beer.

WAITER: OK. *(The waiter leaves and soon returns with all the food.)*

HOSTESS: My goodness! Why, look at him. He eats like a wolf.

OWNER: We'll see if he's clever as a wolf, eh?

HENRY: *(having just finished every bit of food)* Ah, waiter. *(the waiter returns)* Same thing again, please. Oh, and another beer.

WAITER: Again? Everything?



Prediction

WHAT would happen to Henry at the restaurant?



Detailed-reading

Try to find out **how Henry was treated** and pick out the sentences expressing **their attitudes** towards Henry.



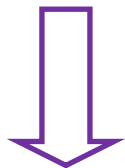
the **waiter's** attitudes towards Henry...



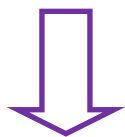
2分钟倒计时

Before seeing the
banknote...

- I'm afraid it'll cost
a large amount of money.



- Again, everything?



- (in a rude manner)
What's there to
wait for?



After seeing the
banknote...

shocked

the **hostess**'s attitudes towards Henry...



2分钟倒计时

Before seeing the
banknote...

scream

- My goodness!
Why, look at him.
He eats like a
wolf hungry?



After seeing the
banknote...

poor?

- But he's in rags.
- And you put him in
the back of the
restaurant!
- Go and see him
at once!

the **owner's** attitudes towards Henry...



2分钟倒计时

Before seeing the banknote...

- That one's reserved
- Well, it's well-known that... Well, we'll have to take a chance.
- Now perhaps if you pay the bill I can help the other.

insincere

doubtful

impolite/
rude



What kind of person is **the owner**?

- It's for us to... you, from the bottom of my heart!
- **respectful**
恭敬的

bow



After seeing the banknote... what?

- I'm so sorry sir, so sorry, but I cannot change this bank note.
- We are so very glad that you even entered our little eating place.
- Just having you sit here is **a great honor**! Forget the bill.

ridiculous 可笑的

/rɪˈdɪkjələs/

flattering 奉承的

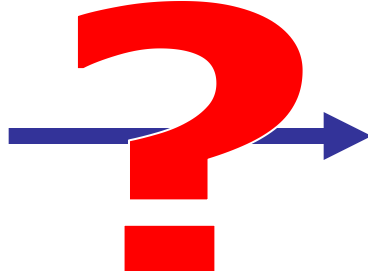
respectful
恭敬的

Further understanding

sudden, very great and often surprising

突然的; 巨大的; 令人吃惊的

The **dramatic** change of the attitude

Rude  **Respectful**

the unjust or prejudicial treatment of different kinds of people or things 差别对待; 歧视

**discrimination
& prejudice**

≠

equality



Further thinking

Does **discrimination** still exist today?

- Gender discrimination
- Employment discrimination
- **Racial discrimination**





Lexiee
@Jessica_ljc02

Coronavrius: Chinese student in Sheffield 'attacked for wearing face mask' I really feel sad and anxious about it. Even told my friends not to wear face masks on the street, though still worrying about getting infected by the virus in the air. A dilemma

“在谢菲尔德的中国学生因为戴口罩而被攻击，我真的感到难过和焦虑。甚至告诉我的朋友不要在街上戴口罩，尽管我仍然担心会被空气中的病毒感染。真是进退两难。”

网友们纷纷在社交媒体上打出“我不是病毒” (JeNeSuisPasUnVirus (I'm not a virus)) 的话题标签，表达对抗议。

Lou Chengwang @ChengwangL

1月28日

Je suis Chinois

Mais je ne suis pas un virus!!

Je sais que tout le monde a peur au virus, mais pas de préjugé, svp.

#JeNeSuisPasUnVirus



835

1.3万

4万



I'm Chinese, but I'm not a virus! I know everyone's scared of the virus but no prejudice, please.

我是中国人，但我不是病毒！我知道每个人都害怕病毒，但请不要抱有偏见。



mehdi @mehdibdf · 1月28日

EVERY CHINESE PEOPLE ISN'T INFECTED SO STOP YOUR RACIAL COMMENTS. THIS IS **ABSURD** #JeNeSuisPasUnVirus

7

66

223



absurd:
arousing amusement;
ridiculous
可笑的; 荒唐的

并不是每个中国人都被感染了，所以停止你们的歧视言论。这太荒唐了。



Asian WoC, not a virus @azn_german · 1月30日

To Asians around the world who face **racist discrimination** because of the hysteria about the corona virus:

I see you and I hear you!

Let's say it clear, let's say it loud:

I'm not a virus! #JeNeSuisPasUnVirus

致全世界因冠状病毒引发的恐慌而面临**种族歧视**的亚洲人：

我看到了你们也听到你们了！

让我们大声高呼：

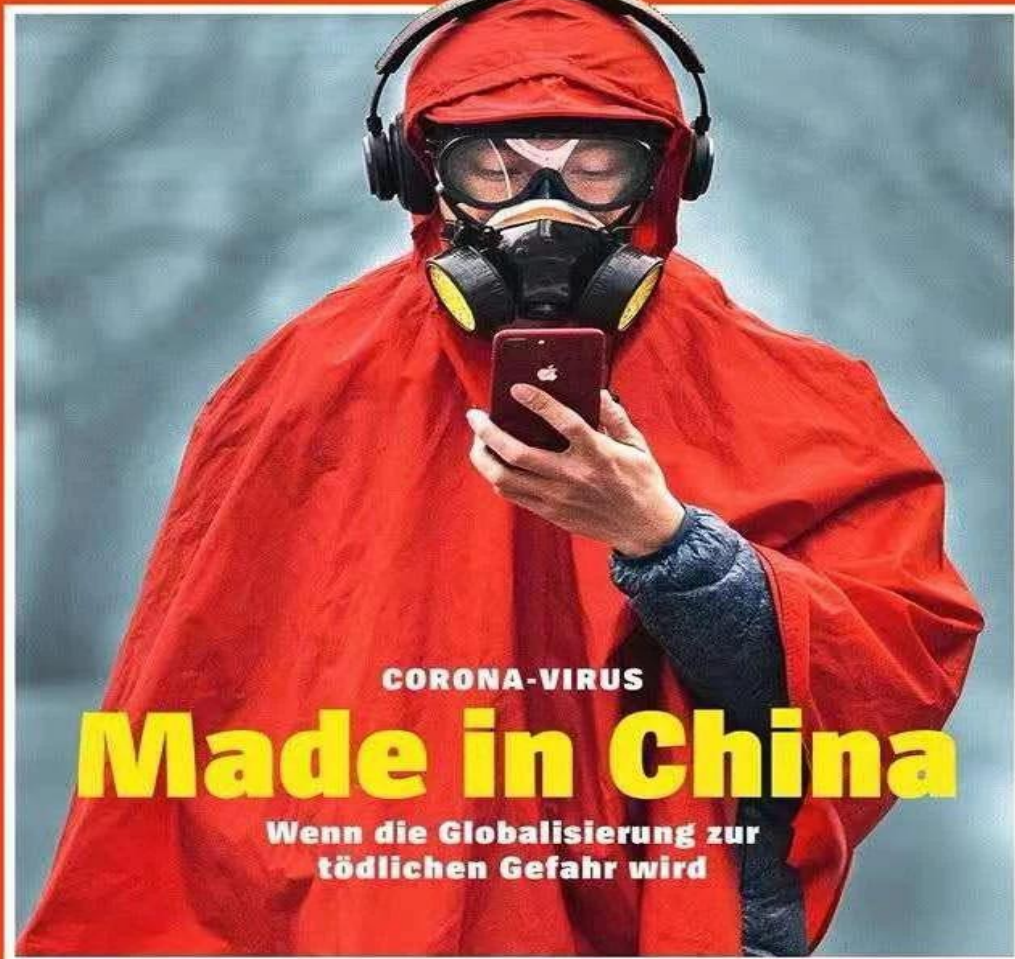
我不是病毒！

Feb.1, 2020

2020年第6期德国《明镜》周刊封面图

DER SPIEGEL

Nr. 6
1. 2. 2020



"Releasing such a picture does nothing to the outbreak, but only causes panic, mutual blaming and even **racist discrimination**. We **despise** such a move," **the Chinese embassy** said on its official website.

The embassy said global challenges need to be **addressed** globally, and that German media shares the same responsibility as everyone.

当地时间1日，**中国驻德国大使馆**就此表明立场称，制造恐慌、相互指责、甚至**种族歧视**毫无益处，我们对此表示**鄙视**。全球性挑战需要全球共同应对。希望德有关媒体也与各方一起共同承担起责任来。

Der Ex und der Sex
Wie die beiden Päpste
aneinandergerieten

Advokatin des Bösen
Die Frau, die Harvey
Weinstein verteidigt

Crystal Meth
Der Siegeszug der Droge
in Ostdeutschland



加拿大总理特鲁多在多伦多出席当地的华人新春拜年活动 来源：中国日报网

Meanwhile, Prime Minister Justin Trudeau further urged Canadians to **stay united and warned against the rise of discrimination** as fears of the coronavirus spread.

当地时间周六，加拿大总理特鲁多在多伦多出席当地的华人新春拜年活动时，呼吁加拿大人团结起来，共同抵制由于害怕新型冠状病毒传播而产生的歧视行为。

特鲁多说：“加拿大没有任何地方可以容忍由于恐惧和错误信息而产生的歧视！这从来都不是加拿大人所支持的。”

"There is **no place** in our country for discrimination driven by fear or misinformation," Trudeau said at a Lunar New Year celebration at a banquet hall in Toronto on Saturday. "This is not something Canadians will ever stand for."

CGTN




When China locked down Wuhan,
当中国政府对1100万人口的武汉市实施封城时


Further discussion

WHAT is your attitude towards racist discrimination?







Are you Italian? You're my grandson.
你是意大利人 是我的孩子



French? You're my grandson.
法国人 是我的孩子



Chinese? You're my grandson.
你是中国人 是我的孩子



Martian? You're my grandson.
你是火星人 也是我的孩子

Virus respects no borders.
病毒无国界

Intl community **condemns**
discrimination in virus battle

共同战疫 反对歧视



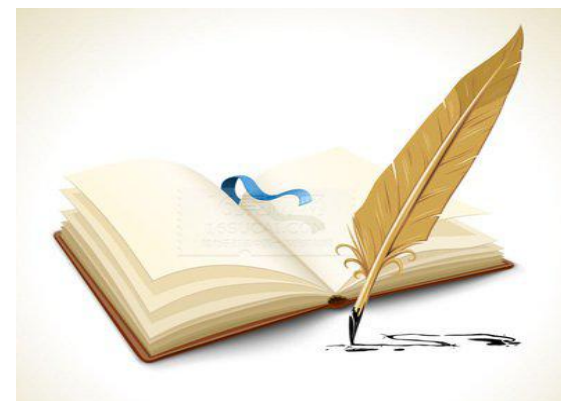
目前，新型冠状病毒开始肆虐全球，国外疫情形势尤为严峻；假定你是李华，你的英国朋友Jacy正居家隔离，请你给此时处于焦虑的他写一封英文慰问信。内容包括：

1. 提供帮助的关心；
2. 反对歧视的态度；
3. 战胜疫情的信心；

注意：①词数100左右；

②可以适当增加细节，以使行文连贯。

参考词汇：新型冠状病毒 novel corona virus
疫情 epidemic



Possible version

Dear Jacy,

Hearing you are under quarantine at home, I'm extremely concerned about your situation and willing to extend a helping hand at any time.

As is known to all, China has taken most effective prevention and control measures to curb the virus' quick spread, but signs of discrimination have surfaced in other parts of the world against Chinese. Actually, our efforts bought precious time for the world to prepare for the pandemic. Still fortunately, some countries are working closely with China to fight the novel coronavirus outbreak and will not tolerate any racial discrimination. More importantly, discrimination of any kind is undoubtedly heartrending and hurtful for people.

In such difficult times, we must stand together in solidarity and cooperation, and stay optimistic and confident. Remember, we won't be far away if you need any help!

Yours genuinely,
Li Hua

THANK

YOU!

